

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		Il Direttore dell'Ufficio Ragioneria Der Leiter des Rechnungsamtes	
Capitolo/Kapitel 578	Esercizio/ Finanzjahr 2018	Trento, Trient 29.01.2018	Roberto Sartori firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 331/18

Nr. 331/18

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

29.01.2018

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore

Dr. Thomas Widmann
arch. Lorenzo Ossanna
Dr. Florian Mussner
geom. Giacomo Bezzi
Pietro De Godenz
Drⁱⁿ Veronika Stirner

Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär
Präsidialsekretärin

Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale

Dr. Stefan Untersulzner

Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates

Assenti:

Abwesend:

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Assegnazione dei contributi ai gruppi consiliari regionali per l'anno 2018</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Zuerkennung der Beiträge an die Regionalratsfraktionen für das Jahr 2018</p>
---	--

DELIBERAZIONE N. 331/18

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il “Regolamento concernente interventi a favore dei gruppi consiliari regionali e relativa rendicontazione” approvato con deliberazione del Consiglio Regionale del 10 settembre 2013, n. 33, successivamente modificata con delibera del Consiglio regionale n. 8 del 10 dicembre 2014, che prevede l'adeguamento ai sensi dell'art. 1 commi 9, 10, 11 e 12 del decreto legge 10 ottobre 2012, n. 174 convertito, con modificazioni, con la legge 7 dicembre 2012, n. 213, della precedente disciplina in favore dei gruppi consiliari;

Preso atto che a termini dell'art. 3, comma 2, del predetto Regolamento l'importo dei contributi da erogare ai singoli gruppi, tenuto conto della consistenza numerica degli stessi, è definito con atto dell'Ufficio di Presidenza con il quale viene attribuito il contributo spettante costituito da un importo fisso annuo per ogni componente determinato in euro 5.760,00;

Visto l'art. 4 del medesimo Regolamento che al comma 2 prevede la facoltà per il Capogruppo di chiedere un finanziamento aggiuntivo rispetto alle risorse assegnate dai Consigli provinciali di Trento e di Bolzano, per far fronte alle spese di personale mediante contratto di collaborazione a tempo determinato o tramite contratto di lavoro subordinato o autonomo, anche di carattere occasionale, fino all'importo massimo annuo di euro 5.400,00 per ogni componente del gruppo;

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 6/13 del 17 dicembre 2013 che determinava i contributi da erogare ai singoli gruppi consiliari in base alle dichiarazioni di appartenenza presentate dai singoli Consiglieri regionali all'inizio della XV legislatura;

BESCHLUSS Nr. 331/18

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in die vom Regionalrat mit Beschluss Nr. 33 vom 10. September 2013 genehmigte und nachfolgend mit dem Beschluss des Regionalrates Nr. 8 vom 10. Dezember 2014 abgeänderte “Verordnung über die Leistungen zugunsten der Fraktionen des Regionalrates und diesbezügliche Rechnungslegung“, welche im Sinne des Artikels 1 Absätze 9, 10, 11 und 12 des Gesetzesdekretes Nr. 174 vom 10. Oktober 2012, das mit Änderungen mit dem Gesetz Nr. 213 vom 7. Dezember 2012 in Gesetz umgewandelt worden ist, die Anpassung der vorher geltenden Ordnungsbestimmungen zugunsten der Ratsfraktionen vorsieht;

Zur Kenntnis genommen, dass gemäß Artikel 3 Absatz 2 der vorgenannten Verordnung die Summe der Beiträge für die Fraktionen, die von der numerischen Stärke derselben abhängt, mit Beschluss des Präsidiums bestimmt und der zustehende Betrag, der sich aus einem jährlichen, im Ausmaß von 5.760,00 Euro festgesetzten Fixbetrag pro Fraktionsmitglied ergibt, zuerkannt wird;

Nach Einsicht in den Artikel 4 der genannten Verordnung, der in Absatz 2 dem Fraktionsvorsitzenden die Möglichkeit zuerkennt, neben den vom Trentiner und vom Südtiroler Landtag zuerkannten Gelmitteln eine zusätzliche Finanzierung zu beantragen, um die Ausgaben für das Personal, das mit einem Vertrag für eine befristete Zusammenarbeit oder mit abhängigem Arbeitsverhältnis oder selbständiger Arbeit, auch nur gelegentlich, eingestellt worden ist, bis zu einem jährlichen Betrag von maximal 5.400 Euro pro Fraktionsmitglied zu decken;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 6/13 vom 17. Dezember 2013, mit dem die den einzelnen Ratsfraktionen auszuzahlenden Beträge auf der Grundlage der von den Regionalratsabgeordneten zu Beginn der XV. Legislaturperiode abgegebenen Zugehörigkeitserklärungen festgesetzt worden sind;

Viste le deliberazioni dell'Ufficio di Presidenza n. 277/2017 e n. 281/2017 che hanno determinato i contributi da erogare ai singoli gruppi consiliari per l'anno 2017;

Visti i decreti del Presidente del Consiglio regionale n. 7 del 5 aprile 2017 e n. 23 del 21 giugno 2017 con i quali sono intervenute modifiche nella composizione dei singoli gruppi;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 31 del 19.03.2014 riguardante le determinazioni operative circa l'art. 4 comma 2 del regolamento concernente interventi a favore dei gruppi consiliari regionali in merito all'assegnazione per spese del personale dei gruppi fino all'importo annuo massimo di euro 5.400,00 per ogni componente del gruppo;

Preso atto della modifica di cui alla delibera n. 277/2017 che dispone a decorrere dall'anno finanziario 2017 in termini di esclusione dei componenti del gruppo per la determinazione del contributo annuo attribuito a richiesta del Capogruppo ai sensi dell'art. 4 comma 2 del medesimo regolamento, per far fronte alle spese di personale, solo per coloro che dispongono di una segreteria particolare esclusiva;

Preso atto della proposta di stralciare l'esclusione dai componenti del gruppo che dispongono di segreteria particolare dalla determinazione del contributo annuo a far fronte alle spese di personale;

Visto la nota ns. prot. n. 2794 del 5 dicembre 2017 con la quale il consigliere Walter Viola comunica la sua adesione al gruppo consiliare P.A.T.T. uscendo dal gruppo consiliare Progetto Trentino;

Visto l'articolo 5, comma 2 del sopra menzionato Regolamento in base al quale l'adeguamento dei contributi da corrispondere ai gruppi ha decorrenza dal primo giorno del mese successivo a quello in cui è avvenuta la variazione;

Viste le richieste di finanziamento per

Nach Einsicht in die Präsidiumsbeschlüsse Nr. 277/2017 und Nr. 281/2017, mit denen die den einzelnen Ratsfraktionen für das Jahr 2017 auszahlenden Beträge festgesetzt worden sind;

Nach Einsicht in die Dekrete des Präsidenten des Regionalrates Nr. 7 vom 5. April 2017 und Nr. 23 vom 21. Juni 2017, mit denen die bei der Zusammensetzung der einzelnen Fraktionen eingetretenen Änderungen zur Kenntnis genommen wurden;

Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums Nr. 31 vom 19.03.2014 betreffend die Modalitäten hinsichtlich der Anwendung des Artikels 4 Absatz 2 der Verordnung über die Leistungen zugunsten der Fraktionen des Regionalrates betreffend die Zuerkennung der Finanzierungen für die Personalausgaben im Ausmaß von höchstens 5.400,00 Euro jährlich für jedes Mitglied der Fraktion;

Festgestellt, dass ab dem Finanzjahr 2017 die im Präsidiumsbeschluss Nr. 277/2017 enthaltenen Bestimmungen hinsichtlich des Ausschlusses von Fraktionsmitgliedern aus der Berechnung des Jahresbeitrages für die vom Fraktionssprecher beantragten Personalkosten im Sinne des Art. 4 Abs. 2 dieser Verordnung dahingehend abzuändern sind, dass der Ausschluss nur jene Fraktionsmitglieder betrifft, die über ein ausschließliches Sondersekretariat verfügen;

Festgestellt, dass der Vorschlag gemacht worden ist, den Ausschluss der Fraktionsmitglieder, die über ein ausschließliches Sondersekretariat verfügen, aus der Berechnung des Jahresbeitrages für die Personalkosten zu streichen;

Nach Einsicht in das Schreiben Prot. Nr. 2794 vom 5. Dezember 2017, mit dem der Abg. Walter Viola mitteilt, dass er aus der Fraktion Progetto Trentino austritt und sich der Fraktion des PATT anschließt;

Nach Einsicht in den Art. 5 Abs. 2 der besagten Verordnung, aufgrund welcher die Anpassung der an die Fraktionen auszahlenden Beiträge ab dem ersten Tag des Monats, das auf jenem, in dem die Änderung eingetreten ist, folgt, vorgenommen wird;

Nach Einsicht in die 2018 vorgelegten

le spese di personale presentate fino al termine della XV legislatura nel 2018;

Considerato che a termini dell'articolo 5 del citato Regolamento è prevista la liquidazione a favore dei gruppi consiliari dei contributi di cui all'articolo 3, destinati all'assolvimento degli scopi istituzionali, di norma in rate anticipate ogni trimestre;

All'unanimità dei voti legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. Di prendere atto delle modifiche che i gruppi consiliari del Consiglio regionale hanno riscontrato rispetto alla loro composizione nel 2017, e che ad essi spetta il finanziamento previsto dall'art. 3 del "Regolamento concernente interventi a favore dei gruppi consiliari regionali e relativa rendicontazione", volto all'assolvimento degli scopi istituzionali, fino al termine della corrente legislatura (31.10.2018) nell'importo annuo di euro 5.760,00 per ogni componente, nel numero e negli importi indicati come da tabella allegata A) che forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

2. Di accogliere la proposta di stralcio di cui alle premesse.

3. Di prendere atto delle richieste dei Capigruppo a tutt'oggi pervenute ai sensi dell'art. 4 comma 2 del medesimo regolamento al fine di ottenere il contributo 2018 fino al termine della corrente legislatura (31.10.2018) previsto per le spese del personale nel numero e negli importi indicati nella tabella B).

4. Di provvedere alla liquidazione della quota annuale spettante in rate trimestrali anticipate.

5. Di incaricare il Presidente a disporre con proprio decreto l'adeguamento del contributo da corrispondere in conseguenza di eventuali ulteriori variazioni intervenute nel numero dei componenti dei gruppi consiliari.

6. Di impegnare la spesa di euro 336.000,00 per spese a scopo istituzionale per i gruppi consiliari al capitolo 120 del piano

Anträge auf Finanzierung der Personalkosten bis Ende der XV. Legislaturperiode;

Hervorgehoben, dass im Sinne des Artikels 5 der vorgenannten Verordnung die Auszahlung der Beiträge laut Artikel 3 an die Ratsfraktionen für die Wahrnehmung der institutionellen Aufgaben in der Regel trimestral erfolgt;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Die im Vergleich zu 2017 eingetretenen Änderungen bei der Zusammensetzung der Fraktionen zur Kenntnis zu nehmen und festzulegen, dass diesen die im Artikel 3 der „Verordnung über die Leistungen zugunsten der Fraktionen des Regionalrates und diesbezügliche Rechnungslegung“ vorgesehene Finanzierung zur Wahrnehmung ihrer institutionellen Aufgaben bis Ende der Legislaturperiode (31.10.2018) im Ausmaß von jährlich 5.760,00 Euro pro Fraktionsmitglied zusteht, und zwar entsprechend der Anzahl und des Betrages, die in der Tabelle A) angeführt sind, welche integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist.

2. Den in den Prämissen erwähnten Streichungsvorschlag anzunehmen.

3. Die bis heute im Sinne des Art. 4 Abs. 2 der besagten Verordnung eingegangenen Anträge der Fraktionssprecher auf Auszahlung des Beitrages 2018 für Personalkosten bis Ende der Legislaturperiode (31.10.2018) zur Kenntnis zu nehmen, und zwar entsprechend der Anzahl und Beträgen, die in der Tabelle B) angeführt sind.

4. Die Auszahlung der jährlichen Quote trimestral im Voraus vorzunehmen.

5. Den Präsidenten zu beauftragen, mit eigenem Dekret den Beitrag im Falle von allfälligen weiteren Änderungen bei der Zusammensetzung der Fraktionsmitglieder anzupassen;

6. Die Ausgabe in Höhe von 336.000,00 Euro betreffend die institutionellen Ausgaben für die Ratsfraktionen für den

finanziario U.01.04.01.04.001 “Interventi in favore dei gruppi consiliari” del bilancio finanziario gestionale per l’esercizio 2018-2019-2020, relativo al periodo gennaio - ottobre 2018 previsto per la chiusura della XV legislatura.

7. Di impegnare la spesa di euro 166.500,00 per spese del personale dei gruppi consiliari al capitolo 120 piano finanziario U.01.04.01.04.001 “Interventi in favore dei gruppi consiliari” del bilancio finanziario gestionale per l’esercizio 2018-2019-2020, relativo al periodo gennaio - ottobre 2018 previsto per la chiusura della XV legislatura.

8. Di impegnare le spese dovute a titolo di bollo a carico del capitolo 578 del piano finanziario U.01.02.01.02.001 “Spesa per imposta di registro e bollo” del bilancio finanziario gestionale per l’esercizio finanziario 2018-2019-2020.

Zeitraum Jänner-Oktober 2018, an dem die XV. Legislaturperiode zu Ende geht, auf dem Kapitel 120 des Finanzplans U.01.04.01.04.001 “Maßnahmen zugunsten der Regionalratsfraktionen” des Gebarungshaushalts für das Finanzjahr 2018-2019-2020 zu verbuchen.

7. Die Ausgabe in Höhe von 166.500,00 Euro betreffend die Ausgaben für das Personal der Ratsfraktionen für den Zeitraum Jänner-Oktober 2018, an dem die XV. Legislaturperiode zu Ende geht, auf dem Kapitel 120 des Finanzplans U.01.04.01.04.001 “Maßnahmen zugunsten der Regionalratsfraktionen” des Gebarungshaushalts für das Finanzjahr 2018-2019-2020 zu verbuchen.

8. Die Ausgabe für die Stempelgebühren auf dem des Kapitel 578 des Finanzplans U.01.02.01.02.001 „Ausgaben für Register und Stempelgebühren“ des Gebarungshaushaltes für das Finanzjahr 2018-2019-2020 zu verbuchen.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Dr. Thomas Widmann -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
firmato-gezeichnet

TABELLA CONTRIBUTI AI GRUPPI CONSILIARI PER L'ANNO 2018 (01.01.2018-31.10.2018)

ALLEGATO A)

parte integrante e sostanziale del presente provvedimento

GRUPPO	n.componenti	importo unitario	importo complessivo
Amministrare e Civica Trentina - capogruppo Rodolfo Borga	4	4.800,00	19.200,00
Die Freiheitlichen - capogruppo Walter Blaas	6	4.800,00	28.800,00
Gruppo Verde - Grüne Fraktion - Grupa Vërda - capogruppo Hans Heiss	3	4.800,00	14.400,00
Gruppo Misto - capogruppo Alessandro Urzi	2	4.800,00	9.600,00
Lega Nord Trentino - Forza Italia - capogruppo Bezzi Giacomo	4	4.800,00	19.200,00
Movimento 5 Stelle - 5 Sterne Bewegung - 5 Moviment Steiles - capogruppo Paul Köllensperger	2	4.800,00	9.600,00
Partito Autonomista Trentino Tirolese - capogruppo Lorenzo Ossanna	8	4.800,00	38.400,00
Partito Democratico del Trentino-Alto Adige/Südtirol - capogruppo Alessio Manica	11	4.800,00	52.800,00
Progetto Trentino - capogruppo Marino Simoni	2	4.800,00	9.600,00
S.V.P. Südtiroler Volkspartei - capogruppo Dieter Steger	17	4.800,00	81.600,00
Süd-Tiroler Freiheit - capogruppo Bernhard Zimmerhofer	3	4.800,00	14.400,00
Team Autonomie - BürgerUnion - capogruppo Andreas Pöder	2	4.800,00	9.600,00
Union Autonomista Ladina - capogruppo Giuseppe Detomas	2	4.800,00	9.600,00
U.P.T. - Unione per il Trentino - capogruppo Gianpiero Passamani	4	4.800,00	19.200,00
TOTALE	70		336.000,00

TABELLE BEITRÄGE AN DIE RATSFRAKTIONEN FÜR DAS JAHR 2018 (01.01.2018-31.10.2018)

ANLAGE A)

Integrierender Bestandteil dieses Beschlusses

FRAKTIONEN	Mitglieder Anzahl	Einheitswert	Gesamtwert
Amministrare e Civica Trentina - Fraktionssprecher Rodolfo Borga	4	4.800,00	19.200,00
Die Freiheitlichen - Fraktionssprecher Walter Blaas	6	4.800,00	28.800,00
Gruppo Verde - Grüne Fraktion - Grupa Vërda - Fraktionssprecher Hans Heiss	3	4.800,00	14.400,00
Gruppo Misto - Fraktionssprecher Alessandro Urzi	2	4.800,00	9.600,00
Lega Nord Trentino - Forza Italia - Fraktionssprecher Bezzi Giacomo	4	4.800,00	19.200,00
Movimento 5 Stelle - 5 Sterne Bewegung - 5 Moviment Steiles - Fraktionssprecher Paul Köllensperger	2	4.800,00	9.600,00
Partito Autonomista Trentino Tirolese - Fraktionssprecher Lorenzo Ossanna	8	4.800,00	38.400,00
Partito Democratico del Trentino-Alto Adige/Südtirol - Fraktionssprecher Alessio Manica	11	4.800,00	52.800,00
Progetto Trentino - Fraktionssprecher Marino Simoni	2	4.800,00	9.600,00
S.V.P. Südtiroler Volkspartei - Fraktionssprecher Dieter Steger	17	4.800,00	81.600,00
Süd-Tiroler Freiheit - Fraktionssprecher Bernhard Zimmerhofer	3	4.800,00	14.400,00
Team Autonomie - BürgerUnion - Fraktionssprecher Andreas Pöder	2	4.800,00	9.600,00
Union Autonomista Ladina - Fraktionssprecher Giuseppe Detomas	2	4.800,00	9.600,00
U.P.T. - Unione per il Trentino - Fraktionssprecher Gianpiero Passamani	4	4.800,00	19.200,00
GESAMTBETRAG	70		336.000,00

TABELLA CONTRIBUTI AI GRUPPI CONSILIARI PER L'ANNO 2018 (01.01.2018-31.10.2018) - SPESE PER IL PERSONALE **ALLEGATO B)**

parte integrante e sostanziale del presente provvedimento

GRUPPO	n.componenti	importo unitario	importo complessivo
Die Freiheitlichen - capogruppo Walter Blaas	6	4.500,00	27.000,00
Partito Autonomista Trentino Tirolese - capogruppo Lorenzo Ossanna	8	4.500,00	36.000,00
Amministrare e Civica Trentina - capogruppo Rodolfo Borga	4	4.500,00	18.000,00
Lega Nord Trentino - Forza Italia - capogruppo Bezzi Giacomo	4	4.500,00	18.000,00
Süd-Tiroler Freiheit - capogruppo Bernhard Zimmerhofer	3	4.500,00	13.500,00
U.P.T. - Unione per il Trentino - capogruppo Gianpiero Passamani	4	4.500,00	18.000,00
Movimento 5 Stelle - 5 Sterne Bewegung - Moviment 5 Steiles - capogruppo Paul Köllensperger	2	4.500,00	9.000,00
Progetto Trentino - capogruppo Marino Simoni	2	4.500,00	9.000,00
Team Autonomie - BürgerUnion - capogruppo Andreas Pöder	2	4.500,00	9.000,00
Gruppo Misto - capogruppo Alessandro Urzì	2	4.500,00	9.000,00
TOTALE IMPORTI	37		166.500,00

TABELLE BEITRÄGE AN DIE RATSFRAKTIONEN FÜR DAS JAHR 2018 (01.01.2018-31.10.2018) – SPESEN FÜR DAS PERSONAL **ANLAGE B)**

Integrierender Bestandteil dieses Beschlusses

FRAKTIONEN	Mitglieder Anzahl	Einheitswert	Gesamtwert
Die Freiheitlichen - Fraktionssprecher Walter Blaas	6	4.500,00	27.000,00
Partito Autonomista Trentino Tirolese - Fraktionssprecher Lorenzo Ossanna	8	4.500,00	36.000,00
Amministrare e Civica Trentina - Fraktionssprecher Rodolfo Borga	4	4.500,00	18.000,00
Lega Nord Trentino - Forza Italia - Fraktionssprecher Bezzi Giacomo	4	4.500,00	18.000,00
Süd-Tiroler Freiheit - Fraktionssprecher Bernhard Zimmerhofer	3	4.500,00	13.500,00
U.P.T. - Unione per il Trentino - Fraktionssprecher Gianpiero Passamani	4	4.500,00	18.000,00
Movimento 5 Stelle - 5 Sterne Bewegung - Moviment 5 Steiles - Fraktionssprecher Paul Köllensperger	2	4.500,00	9.000,00
Progetto Trentino - Fraktionssprecher Marino Simoni	2	4.500,00	9.000,00
Team Autonomie - BürgerUnion - Fraktionssprecher Andreas Pöder	2	4.500,00	9.000,00
Gruppo Misto - Fraktionssprecher Alessandro Urzi	2	4.500,00	9.000,00
GESAMTBETRAG	37		166.500,00